

## **فعالية الطريقة الصوتية لتعليم مهارة القراءة للتلاميذ في مدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج**

**Farha Fakhira**

Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia  
[fakhirafarha03@gmail.com](mailto:fakhirafarha03@gmail.com)

### **ABSTRACT**

Comprehension and mastery of phonology contributes greatly to reading skill. With good understanding and eloquent pronunciation, a person can establish what he is saying to the addressee. If phonology does this skill with eloquence, it will affect the listener, because the information will be obtained by its clear transmission. The task area is to understand phonology influencing reading skill. Reading skill cannot be fully mastered if science understands the sounds a little. As well as learning science, sounds are very important to learn in the Arabic language. Research Objectives In this study, the research is to find out the effectiveness of the phonological method in the reading skill of pupils in the primary school Muhammadiyah 9 Malang. In this study, the researcher used the experimental method with the quantitative approach, and the type of this research is real experimental. It includes two groups, the experimental group and the control group. Research tools including observation, test, and questionnaire. The data collection method is Statistic Descriptif and SPSS. Data analysis using a t-test. The result of this research study is that the use of phonetic method in teaching reading skill in Muhammadiyah 9 Elementary School Malang is effective. Evidence that the statistical result = 15.14 is greater than the result of the significant estimate 5% = 1.67, meaning that Ha is acceptable or that the hypotheses of this research are acceptable.

**Keywords:** Phonetic Method, Reading Skills

### **ملخص**

الفهم وإتقان العلم الأصوات يسهم جداً في مهارة القراءة. بحسن الفهم وفصيح النطق يستطيع الإنسان يرسيخ المخاطب بماذا يقول. إذا فعل علم الأصوات هذه المهارة بالفصيح فسيأثر لمستمع، لأن ستعمال المعلومات بتقاله الواضح. نطقة المهمة هي فهم علم الأصوات مؤثر في مهارة القراءة. لا يستطيع مهارة القراءة أن يتقن بالكامل إذا فهم العلم الأصوات قليلاً. وكذاك تعلم العلم الأصوات مهمة جداً لتعلم في اللغة العربية. أهداف البحث في هذه الدراسة البحث لمعرفة فعالية طريقة الصوتية في مهارة القراءة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمدية ٩ الابتدائية مالانج. استخدمت الباحثة في هذه الدراسة البحث يعني المنهج التجريبي بالمدخل الكمي ونوع هذا البحث يعني تجريبية الحقيقة. ويتضمن على مجموعتين وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. أدوات البحث منها الملاحظة، الإختبار، والاستبيان. وأسلوب جمع البيانات هي الإحصائي

الوصفي Statistic Descriptif و SPSS. وتحليل بيانات باستخدام اختبار t. أما نتيجة هذه الدراسة البحث هي أن استخدام الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة بمدرسة محمدية ٩ الإبتدائية مالانج فعالية. بدليل أن نتيجة الإحصائي =  $15,14$  أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $5,17$  % معنى أن  $Ha$  مقبول أو أن فروض هذا البحث مقبول.

### الكلمات المفتاحية : الطريقة الصوتية، مهارة القراءة

## مقدمة

يضبط الأصوات سهما الضوري في اللغة العربية. كثير من المطبوعات أن الدراسة الأصوات يجب أن يفضل من الدراسة المهارة اللغة الآخر. هذا مقلوب بالدراسة اللغة العربية في المدراسات الآن. تناول الدراسة اللغة العربية قصدا فقط من المهارات أو العناصر معينا، بدون يهتم الأصوات. بهذه الحالة، لا يتقن الأصوات طلبة.

هذا اتقان الأصوات لطلاب هم جدا، لأن الأصوات متعلق بالنطق، وفقا لمخرج الحروف. إذا يحدث الخطيئة في النطق، يبلغ المعنى ليس المعنى حقيقة. خاصة في اللغة العربية، إذا يصحف أحد الحرف في الكلمة فقط، يمكن أن يغير المعنى من تلك الكلمة.

يدرس ويعمق اللغة يعني أحد الأهمية في الحياة. هو أداة للتواصل. اللغة ومواصلات يتعلق جدا بالحياة. لاتفعل المواصلات شفهيا فقط ولكن كتابة أيضا.<sup>1</sup> يقول عزيز شفر الدين شفروي وحسن سيف الله في مكتوبتهم أن التعلم الأصوات مهم جدا في التعليم اللغة العربية لأن الأصوات هو أساس العناصر كل اللغة.<sup>2</sup>

الفهم واتقان العلم الأصوات يسهم جدا في مهارة القراءة. بحسن الفهم وفصيح النطق يستطيع الإنسان يرسخ المخاطب بماذا يقول. إذا فعل علم الأصوات هذه المهارة بالفصيح فسيأثر لمستمع، لأن ستناول المعلومات بتقاله الواضح.

نطقة المهمة هي فهم علم الأصوات مؤثر في مهارة القراءة. لا يستطيع مهارة القراءة أن يتقن بالكامل إذا فهم العلم الأصوات قليلا. وكذلك تعلم العلم الأصوات مهمة جدا لتعلم في اللغة العربية. خاصة في المرحلة الإبتدائية. في هذه المرحلة، يسهل التلاميذ أن يعطى ممارسة في العلم الأصوات.

بمركز العلم الأصوات هما في التعليم أحد اللغة ومواصلات، فينبغي يعطى الأصوات اهتماما في التعليم اللغة العربية في كل المرحلة الدراسية. ولكن حقيقة في التعليم اللغة العربية في أندونيسي، كتب التعليم اللغة العربية استخدمت في المدرسة قلما أن تقدم التعليم العلم الأصوات. ولو موجود منهم المدارس الذي يهتم تعليم الأصوات، كثير منهم لا يتقن كيفية طريقة وخطوة التعليم العلم الأصوات تماما.

وكذلك في المدرسة محمدية ٩ الإبتدائية مالانج، لا يهتم المدرس معرفة عن الأصوات في التعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة وكثير من التلاميذ في أصواته مثل

<sup>1</sup> M. Nur Asnawi. *Pengajaran Bahasa Arab Bagi Non Arab*. El-Jadid; *Jurnal Ilmu Pengetahuan Islam*, (Malang, Program Pascasarjana UIN Malang: 2004), 51.

<sup>2</sup> Aziz Syafrudin Syafrawi dan Hasan Saefuloh, *Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwaf) Bahasa Arab*, (2014), 41.

قراءة نصوص العربية، كثير منهم خطأ في المخارج الحروف، نبرة في الكلمة، ولهجة قراءتهم غير صحيح. الحل من تلك المشكلة يعني تطبيق الطريقة الصوتية في التعليم. هذه الطريقة لازما لتجربة لأن في اللغة العربية موجود الكلمة والجملة التي لها معنى مختلفة إذا تعطى النبر والتنعيم المختلفة. مهمة جدا لفهم أنماط النبر والتنعيم في اللغة.<sup>٣</sup> وهذا البحث ضروري لمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الصوتية.

وهناك دراسات متعددة أيدت هذه الدراسة منها: الدراسة التي قام بها وردة الأمة (٢٠١٨): من ضمن النتائج: أن هناك فرق هام في عملية التعليم بين استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة وبدون استخدامها. لأن نتيجة الملاحظة نيلت في المائة ٣،٧٢٪ بمعنى "جيد جدا" ويقع في درجة ٨١٪ - ١٠٠٪. وبالنتيجة  $t = ٣,٧٢ - ١٪$  يعني  $H_a$  مقبولة و  $H_0$  مردودة. بناء على النتيجة، يوجد تأثير استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة لدى التلاميذ في مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى كمبار<sup>٤</sup>. والدراسة عند تري سيتياونتي (٢٠١٨): التطبيق الطريقة الصوتية فعال لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية للتلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتقدن بكبارو. كما دل عليه أن  $T_{0,2} = ٤,٢$  أكبر من الجدول "Tt" في درجة دلالة ٥٪ = ١٠٠ و درجة دلالة ١٪ = ٢٠٦٨، يعني  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة، وهذه تدل على أن تطبيق الطريقة الصوتية لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية الذي تلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتقدن بكبارو.<sup>٥</sup> وأيضا الدراسة التي أجرتها عمالية ديري فسفيتا ساري، الخ (٢٠١٦): قيمة المتوسط قدرة القراءة أول المجموع التجاري قبل المعاولة يعني ٢١،٦٩ بعد المعاملة يعني ٢٤،١٣ بالدلالة ٢،٠٠٥ > ... حتى أن يتلخص أن الطريقة الصوتية تأثر الدلالة لقدرة القراءة أول الولد قسم ب روضة الأطفال عائشية بستان الأطفال كرتونتان سنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥<sup>٦</sup>.

وانطلاقا من الخلفية السابقة، يهدف هذا البحث لمعرفة فعالية الطريقة الصوتية في مهارة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمدية ٩ الإبتدائية مالانج.

## إطار نظري الطريقة الصوتية

<sup>٣</sup> Chotibul Umam, *Aspek-Aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab*. Bandung: Al Ma'arif. (1980).  
٤ وردة الأمة، "تأثير استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة في مهارة القراءة لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى كمبارة"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكبارو. (٢٠١٨)

<sup>٥</sup> تري سيتياونتي، "فعالية تطبيق الطريقة الصوتية لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المنقبيق بكبارو"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكبارو. (٢٠١٨)

<sup>٦</sup> عمالية ديري فسفيتا ساري، الخ، "تأثير الطريقة الصوتية لقدرة القراءة أول الولد قسم ب روضة الأطفال عائشية بستان الأطفال كرتونتان"، (جامعة احدى عشر ماريس. (٢٠١٦)

الطريقة هي خطة شاملة تقتربة بعرض المادة التعليمية بانتظام وغير متضاربة وبناء على المدخل. وجود الطريقة في التعليم لإنشاء البيئة التي تسهل بها التلاميذ في التعليم المادة التعليمية.<sup>٧</sup> الطريقة الصوتية هي إحدى الطريقة من طرق تعليم اللغة العربية. قال بعض أهل اللغويين أن الطريقة الصوتية تعرف بالطريقة النطقية لأنها تفضل تمرين اللسان، ممارستها بطريقة السمع والكلام وهي تقدم المادة بممارسة نطق الكلمة والجملة من اللغة الأجنبية<sup>٨</sup> وبتتمرين القراءة.<sup>٩</sup> مادة الدرس يكتب بكتابة صوتية ليست هجاءا.<sup>١٠</sup> قاعدة الطريقة الصوتية هي إعطاء الدرس في الأول بتتمرين الاستماع ثم نطق الصوت إما كلمة قصيرة وجمل طويلة ثم تركيبها حتى تكون قصة أو حوارا. وأما درس النحو والإنشاء يعلمهم المدرس باستقرائي.<sup>١١</sup> هذه الطريقة الصوتية إندماج بين الطريقة الطبيعية والطريقة القراءة. وهذه الطريقة تبدأ من خلال تمرين نطق المفردات والكلمات الأجنبية المتعلمة.<sup>١٢</sup>

بناء على تعريف السابقة، أن الطريقة الصوتية هي الطريقة التي تمرين اللسان القراءة بطريقة السمع والكلام تقدم المادة بممارسة نطق هذا الصوت ثم الكلمة ثم الجملة ثم الإنشاء ثم المحادثة من اللغة الأجنبية.

### مهارة القراءة

إن القدرة اللغوية مجرد وتعتمد على استخدام اللغة. إن المهارات اللغوية تتكون من مهارة الاستماع الكلام، القراءة ومهارة الكتابة.<sup>١٣</sup>

وحقيقة القراءة عملية الاتصال بين القارئ والكاتب من خلال الناص الذي كتبه. وهناك رابطة معرفية بين اللغة الشفهية والكتابية.<sup>١٤</sup> مهارة القراءة قدرة المرء على التعريف وفهم مضمون المكتوب بالتلفيظ وتحليله داخل القلب.<sup>١٥</sup>

مهارة القراءة مهارات تمثل في المهارات السمعية والبصرية وقدرات التعرف واستعمال المفردات وفهم المادة المقرؤة واستيعابها ومهارة القراءة الصامتة ومهارة القراءة الجهرية.<sup>١٦</sup> مهارة القراءة قدرة على التعرف وفهم مضمون الكتابة بنطقه داخل القلب. القراءة هي عملية يراد بها إيجاد الصلة بين الكلام والرموز الكتابية، وتقوم على رؤية الكلمات المكتوبة وإدراك معناها للوقوف على مضمونها والعمل بمقتضها.

<sup>٧</sup> Milan Rianto, *Pendekatan, Strategi, dan Metode Pembelajaran*, (Malang: Pusat Pengembangan Penataran Guru IPS dan PMP, 4116), 77.

<sup>٨</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (DIVA PRESS: Jogjakarta 4174), 791.

<sup>٩</sup> Prof. Dr Aziz Fachurrozi, *Pembelajaran Bahasa Asing Tradisional dan Kontemporer*, ( PT RAJAGRIFINDO Persada: Jakarta, 4176), 444.

<sup>١٠</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, (2011), 791.

<sup>١١</sup> Ulin, 797.

<sup>١٢</sup> Sudjana, *Metode dan Teknik Pembelajaran Partisipatif*, Bandung: 4171, 7-9.

<sup>١٣</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang, 61.

<sup>١٤</sup> Acep, 124.

<sup>١٥</sup> Hendri, Muspika. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Suska Press, 3112), 117

<sup>١٦</sup> عبد الله عبد الرحمن الكندي وإبراهيم محمد عطا، تعليم اللغة العربية، Internasional Islam University Library، ١٩٩٦، ١٦٥.

إن القراءة لا تقف عند حد النطق بالكلمات بل هي تتجاوز ذلك فهي عملية ذات أبعاد متعددة، تبدأ بالتعرف إلى الحروف والكلمات، ثم النطق بتلك الكلمات كما هي، ثم الفهم الدقيق لها، ثم الربط بين جوانب المادة المقرؤة لاستخراج الفكرة منها.<sup>١٧</sup> مهارة القراءة هي سرعة القراءة وقدرة على فهمها. ومهارة القراءة عند الدكتور محمود علي السمان هي عملية عقلية تتم فيها ترجمة الرموز الكتابية إلى معان ذهنية وهذه هي القراءة الصامتة ثم إلى ألفاظ مسموعة وهي القراءة الجهرية.<sup>١٨</sup> ثم عند محمد رشدي خاطر أن القراءة عملية مكانية بسيطة إلى مفهوم معقد يقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها.<sup>١٩</sup> بناء على تعريف السابقة أن مهارة القراءة هي قدرة فهم أشياء المكتوبة وتعريفها (الأساليب المكتوبة) لفظاً ومستقراً في الذهن.

## منهج

استخدمت هذه الدراسة البحث المدخل الكمي والكيفي. المدخل الكمي هو مدخل البحث الذي يكون فيه الحساب والأرقام العددية عند تحليل المادة العلمية.<sup>٢٠</sup> وأما المدخل الكيفي هو مدخل البحث الذي يستغني عن الأرقام العددية وهو يتكون من الكلمات والعبارات في جميع عمليات البحث: جمع المادة العلمية وتحليلها وعرض نتائج البحث.<sup>٢١</sup> نوع هذه الدراسة البحث هو البحث التجريبي، يعني تجريبية الحقيقة / True / False. تقال تجريبية الحقيقة لأن في هذا النوع تنظم الباحثة جميع المتغيرات الخارجية التي تؤثر على مسلك التجربة. وبالتالي جودة تنفيذ تصميم البحث يمكن أن تكون عالية. مميزة التجريبية الحقيقة يعني عينة المستخدمة المجموعة التجريبية أو المجموعة الضابطة مأخوذة عشوائياً من المجموعة معينة. مميّزتها يعني تكون مجموعة الضابطة و اختيار العينة بشكل عشوائي.<sup>٢٢</sup> واستخدمت هذه الدراسة البحث نوع التجريبية الحقيقة في هذا البحث يعني الاختبار البعدي هو Pretest-Posttest Control Group Design بالنموذج التالي:

### الجدول ١. تصميم البحث

الاختبار البعدي	التجريبية	الاختبار القبلي	الفصل
O <sub>2</sub>	X	O <sub>1</sub>	التجريبية
O <sub>4</sub>	-	O <sub>3</sub>	الضابطة

<sup>١٧</sup> جمال عبد الناصر زكريا، المدخل الى تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها طرائق ومفاهيم. الجامعة الاسلامية العاملية بماليزيا للنشر. (٢٠١٦)، ٧٨.

<sup>١٨</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاربة: دار المعرفة)، (١٩٨٣)، ١٢٣.

<sup>١٩</sup> محمد رشدي خاطر، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (القاربة: دار المعرفة) (١٩٨٢)، ٩٧.

<sup>٢٠</sup> سعيد اسماعيل صبّي، قواعد أساسية في البحث العلمي (بيروت: مؤسسة رسالة)، (١٩٩٤)، ٨٥.

<sup>٢١</sup> سعيد، ٨٤.

<sup>٢٢</sup> Dr Sugiyono, *Metode penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Penerbit Alfabeta, (2010).

الملاحظات :

- ١٥ : اختبار القبلي مجموعة للتجريبية
- ٢٥ : اختبار البعدى مجموعة للتجريبية
- ٣٥ : اختبار القبلي مجموعة للضابطة
- ٤٥ : اختبار البعدى مجموعة للضابطة
- X : التجريبة (طريقة الصوتية)

أدوات البحث في هذه الدراسة البحث منها الملاحظة، الإختبار، والاستبيان. استخدمت هذه الدراسة البحث التحليل البيانات هي الإحصائي الوصفي Statistic Descriptif التي تستخدمها لتحليل البيانات الإحصائي بالوصفي أو توضيح عن البيانات التي قد جمعها بالفعل كما هو بدون التحليل العام.<sup>٢٣</sup> استخدمت هذه الدراسة البحث طريقة الكمي بالمتغيرتين، و تستعمل الباحثة فيه التحليل الإحصائي الإستبدالي Analisis Statistic Inferensial، وأما التحليل الإحصائي الإستبدالي يتضمن الفصل التجريبية والفصل الضابطة. واستخدمت الباحثة التحليل البيانات الاستبيان هي SPSS التي تستخدمها لتحليل الاختبار الصدق و ثباتها، ولتحليل نتيجة ملء الاستبيان.

## نتيجة

### الجدول ٢. مجموع القيمة لبيان الاستبيان

مجموع					
النسبة التراكمية	النسبة المئوية الصالحة	نسبة مئوية	تكرار	موافق جدا	الصالح
% ٤٨,٠	% ٤٨,٠	% ٤٨,٠	١٤٤	موافق جدا	
% ٧٥,٧	% ٢٧,٧	% ٢٧,٧	٨٣	موافق	
% ٩٩,٠	% ٢٣,٣	% ٢٣,٣	٧٠	جيادي	
% ١٠٠,٠	% ١,٠	% ١,٠	٣	لاموافق	
% ١٠٠,٠	% ٠,٠	% ٠,٠	.	لاموافق جدا	
	% ١٠٠,٠	% ١٠٠,٠	٣٠	مجموع	

يدل الجدول أن متوسط المستجيبين أكثر يختارون موافق جدا على بيان في الاستبيانة. وكذلك تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة لطلاب المدرسة محمدية ٩ الإبتدائية بمالانج يستجاب للمستجيبين.

### الجدول ٣. نتائج عدد الإنحراف وعدد الإنحراف المربع من المجموعتين

المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية				الرقم
$\Sigma^2$	(Y)	$\Sigma^2_2$	$\Sigma^2_1$	$\Sigma^2$	(X)	$\Sigma^2_2$	$\Sigma^2_1$	
١٤٤	١٢-	٧٠	٨٢	١٤٤٤	٣٨	٩٨	٧٠	.١
٤٩	٧	٦٥	٥٨	٢٣٠٤	٤٨	٩٧	٤٩	.٢
٤	٢	٤٣	٤١	٣٨٤٤	٦٢	٩٧	٣٥	.٣
١٦٩	١٣-	٣٣	٤٦	١٢٩٦	٣٦	٩٨	٦٢	.٤
٤	٢-	٢٩	٣١	٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	.٥

<sup>23</sup> Sugiono, Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif dan R&D (Bandung : Alfabeta), (2009), 207-208.

٤٩	٧-	٧٥	٨٢	٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	٧
١٠٠	١٠-	٤٨	٥٨	١٢٢٥	٣٥	٩٧	٧٢	.٧
١٩٧	١٤-	٥٨	٧٢	٢٤٠١	٤٩	١٠٠	٥١	.٨
١	١	٢٨	٢٧	١٤٤٤	٣٨	٩٣	٥٥	.٩
١٤٤	١٢-	٣١	٤٣	١٠٨٩	٣٣	٩٩	٧٧	.١٠
١٤٤	١٢-	٧٦	٧٨	٦٢٥	٢٥	٩٠	٧٥	.١١
١	١	٤١	٤٠	٤٢٢٥	٦٥	٩٨	٣٣	.١٢
١	١	٣٠	٢٩	٣٨٤٤	٦٢	٩٨	٣٦	.١٣
١٩٧	١٤-	٤٧	٧١	٩٠٠	٣٠	١٠٠	٧٠	.١٤
١٠٠	١٠	٧١	٥١	٩٦١	٣١	١٠٠	٧٩	.١٥
١٤٤	١٢-	٤٧	٥٩	٢٣٠٤	٤٨	١٠٠	٥٢	.١٦
٢٢٥	١٥-	٥٨	٧٣	١٦٨١	٤١	٩٧	٥٧	.١٧
١٢١	١١-	٤٦	٥٧	١٨٤٩	٤٣	١٠٠	٥٧	.١٨
٢٨٩	١٧-	٥٢	٧٩	٢٩١٦	٥٤	١٠٠	٤٦	.١٩
١٧٩	١٣-	٤٧	٧٠	١٧٠٠	٤٠	٩٨	٥٨	.٢٠
٩	٣-	٥٨	٦١	١٩٣٦	٤٤	٩٨	٥٤	.٢١
١	١	٤٨	٤٧	٣٦١	١٩	١٠٠	٨١	.٢٢
٥٢٩	٢٣-	٥٦	٧٩	٣٢٤	١٨	٩٩	٨١	.٢٣
٤	٢	٥٦	٥٤	٤٠٩٦	٦٤	٩٨	٣٤	.٢٤
٧٢٩	٢٧-	٧٤	٩١	١٩٣٦	٤٤	٩٨	٥٤	.٢٥
١٢١	١١-	٧٨	٨٩	٢٣٠٤	٤٨	٩٨	٥٠	.٢٦
٣٦١	١٩	٥٤	٣٥	٩٠٠	٣٠	٩٥	٧٥	.٢٧
١٢١	١١	٤٦	٣٥	١٢٩٦	٣٦	٩٦	٧٠	.٢٨
٤٩	٧-	٧٦	٧٣	٣٧٢١	٦١	٩٧	٣٦	.٢٩
٤٩	٧-	٣٠	٣٧	٧٨٤	٢٨	١٠٠	٧٢	.٣٠
٤٢٢٣	١٨٧-	١٥٣١	١٧١٨	٥٤٨٦٠	١٢٢٠	٢٩٣٩	١٧١٩	المجموع
$\sum Y^2$	$\sum Y$			$\sum X^2$	$\sum X$			N

#### الجدول ٤. مجموعة عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
مجموع عدد الانحراف المربع ( $\sum Y^2$ )	مجموع عدد الانحراف ( $\sum Y$ )	مجموع عدد الانحراف المربع ( $\sum X^2$ )	مجموع عدد الانحراف ( $\sum X$ )
٤٢٢٣	١٨٧-	٥٤٨٦٠	١٢٢٠

ثم قام الباحثة بإدخال النتائج السابق الرمز الإحصائي الآتي :

$$M_X = \frac{\sum X}{N}$$

$$= \frac{1220}{30}$$

$$= 40,7$$

$$\begin{aligned}\sum X^2 &= \sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N} \\ &= 54860 - \frac{1220^2}{30} \\ &= 54860 - \frac{1.488.400}{30} \\ &= 54860 - 49.613,3 \\ &= 5.246,7\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}M_Y &= \frac{\sum Y}{N} \\ &= \frac{-187}{30} \\ &= -6,23\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\sum Y^2 &= \sum Y^2 - \frac{(\sum Y)^2}{N} \\ &= 4223 - \frac{-187^2}{30} \\ &= 4223 - \frac{34969}{30} \\ &= 4223 - 1.165,53 \\ &= 3.057,47\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}t_{\text{hitung}} &= \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2}\right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}} \\ &= \frac{40,7 - (-6,23)}{\sqrt{\left(\frac{5.246,7 + 3.057,47}{30+30-2}\right) \left(\frac{1}{30} + \frac{1}{30}\right)}} \\ &= \frac{46,93}{\sqrt{\left(\frac{8.304,17}{58}\right) \left(\frac{2}{30}\right)}} \\ &= \frac{46,93}{\sqrt{(143,18)(0,067)}} \\ &= \frac{46,93}{\sqrt{9,59}} \\ &= \frac{46,93}{3,10} \\ &= 15,14\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}Df &= (Nx + Ny - 2) \\ &= 30 + 30 - 2 \\ &= 58\end{aligned}$$

$$t_{\text{table}}(0,05) = 1,67$$

→ 15,14 > 1,67

وبعد أن تقوم الباحثة بالحساب واستخدم الرموز المناسب فحصل احتساب  
النتيجة ( $t_{hitung}$ ) = ١٤،١٥

من الجدول السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة  $t$  الإحصائي = ١٤،١٥ ثم قامت  
الباحثة بتعيين  $t_{table}$  وبحثت الباحثة أن نتيجة في الحرية (degree of freedom) من  $t_{table}$  أن  
نتيجة في التقدير المعنوي  $\% 5 = ١،٧٦$ .

### مناقشة البحث

في هذه الدراسة البحث، كان المجتمع البحث هو الفصل السادس في المدرسة  
محمدية ٩ الإبتدائية بمالانج. واستخدمت الباحثة في هذه المدرسة فصلان هو الفصل  
التجريبي يعني الفصل السادس عباس بن فرناس (٣٠ طالبا) الذي استخدم بالطريقة  
الصوتية، والفصل الضابطة يعني الفصل السادس ابن بطوطة (٣٠ طالبا) بدون استخدام  
الطريقة الصوتية بل باستخدام الطريقة التقليدية في تعليم مهارة القراءة.

لاحظت الباحثة أن بعد تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة اهتمام  
اللهم يكيرا وشعر التلاميذ سعيدا لأن استخدام الطريقة الصوتية أصبح التعليم مهارة  
القراءة أسهل في قراءة نصوص العربية على المخارج الحروف والنبر والتنغيم الصحيحة.  
وهذا أدى نتائج التعلم للتلاميذ في الاختبار البعدي بعد عملية الطريقة الصوتية في تعليم  
مهارة القراءة.

حال التلاميذ في تعليم مهارة القراءة بالطريقة الصوتية وفقا للاحظة الباحثة يعني  
أكثر من التلاميذ قرأ نص الفقرة بالمخارج الحروف الصحيحة، ولكن كان التلاميذ صعوبة  
في النطق الحرف على مخارج الحروف الصحيحة كمثل حرف "ث، ج، ح، ع،" والنبر  
والتنغيم الصحيحة تماما. وحال الفصل مطمئنا ومرتبأ.

استخدمت الباحثة الاستبيانة لمعرفة استجابة التلاميذ بعد تطبيق الطريقة الصوتية  
في تعليم مهارة القراءة. أن متوسط المستجيبين أكثر يختارون موافق جدا على بيان في  
الاستبيانة. وكذلك تطبيق الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة للتلاميذ في المدرسة  
محمدية ٩ الإبتدائية مالانج يستجاب للمستجيبين. انطلاقا على الملاحظة عند عملية  
التعليم مهارة القراءة بالطريقة الصوتية للتلاميذ في الفصل (المجموعة التجريبية) منها:  
استطاعت الطريقة الصوتية تأثير على قراءة التلاميذ وعلى الاستبيان شعر التلاميذ أن  
الطريقة الصوتية مناسب لتعليم مهارة القراءة.

وأرادت الباحثة أن تعرف الفعالية في تجريبية في التعليم. لذلك، قامت الباحثة بإجراء  
الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار أعطت قبل عملية التعليم أو  
إجراء التجريبية. والاختبار البعدي هو الاختبار أعطت بعد عملية التعليم أو إجراء  
التجريبية. والأهداف من الاختبار القبلي هو لمعرفة كفاءة التلاميذ الأولية في مهارة القراءة  
قبل قيام إجراء التجريبية. وأما الأهداف من الاختبار البعدي هو لمعرفة كفاءة التلاميذ في  
مهارة القراءة بعد قيام إجراء التجريبية.

من البيانات التي حصلت عليها، وجدت الباحثة نتيجة الإحصائي =  $15,14$  أكبر من نتيجة التقدير المعنوي  $1,67 = 5\%$  بمعنى أن  $H_a$  مقبول أو أن فرض هذا البحث مقبول. ولذلك، كان الاستنتاج يوجد الفرق في متوسط نتائج التلاميذ في الاختبار البعدى للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وهذا دليل أن استخدام الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة فعالية.

وأما رأت الباحثة على قيمة  $t$  hitung الاختبار البعدى للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة حصلت على النتيجة  $t_{hitung} < t_{tabel}$  ( $1,67 < 15,14$ ). هذه نتائج الدراسة البحث وفقا كما في النظرية هي إذا  $t_{tabel} < t_{hitung}$ ، يتم  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مرفوض.<sup>24</sup> هذا يدل على  $H_0$  مردود و  $H_a$  مقبول بمعنى يوجد فرق متوسط بين نتائج الاختبار البعدى للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة لأن تعليم مهارة القراءة باستخدام الطريقة الصوتية. وهذا دليل أن استخدام الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة فعالية لدى التلاميذ في المدرسة محمدية ٩ الإبتدائية مالانج.

## مراجع

- Asnawi, M. Nur. *Pengajaran Bahasa Arab Bagi Non Arab*. El-Jadid; *Jurnal Ilmu Pengetahuan Islam*, (Malang, Program Pascasarjana UIN Malang: 2004).
- Fachurrozi, Prof. Dr Aziz. *Pembelajaran Bahasa Asing Tradisional dan Kontemporer*, ( PT RAJAGRINDO Persada: Jakarta, 4176).
- Hendri, Muspika. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Pekanbaru: Suska Press, 3112).
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, (2011).
- Nuha, Ulin. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (DIVA PRESS: Jogjakarta 4174).
- Rianto, Milan. *Pendekatan, Strategi, dan Metode Pembelajaran*, (Malang: Pusat Pengembangan Penataran Guru IPS dan PMP, 4116).
- Riduwan, *Belajar Mudah Penelitian Untuk Guru, Karyawan, dan Penelitian Pemula*, (Bandung:Alfabeta), (2005), 47-48.
- Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang.
- Sudjana, *Metode dan Teknik Pembelajaran Partisipatif*, Bandung: 4171.
- Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif dan R&D* (Bandung : Alfabeta), (2009), 207-208.
- Syafrawi, Aziz Syafrudin dan Hasan Saefuloh, *Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab*, (2014).
- Umam Chotibul. *Aspek-Aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab*. Bandung: Al Ma'arif. (1980).
- الأمة، وردة. "تأثير استخدام الطريقة الصوتية بوسيلة لعبة تتابع الفقرة في مهارة القراءة لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى كمبارة"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكتنبارو. ٢٠١٨)

<sup>24</sup> Riduwan, *Belajar Mudah Penelitian Untuk Guru, Karyawan, dan Penelitian Pemula*, (Bandung:Alfabeta), (2005), 47-48.

خاطر. محمد رشدي، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة : دار المعرفة) (١٩٨٢).

ذكرها. جمال عبد الناصر، المدخل الى تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها طرائق ومفاهيم. الجامعة الإسلامية العاملية بمالطا للنشر. (٢٠١٦).  
ساري، عمالية ديني فسفيتا، الخ. "تأثير الطريقة الصوتية لقدرة القراءة أول الولد قسم بروضة الأطفال عائشية بستان الأطفال كرتونتان"، (جامعة احدى عشر ماريس. (٢٠١٦)

السمان. محمود علي، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة : دار المعارف)، (١٩٨٣).  
سيتياونتي، تري. "فعالية تطبيق الطريقة الصوتية لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية المنقبيك بكنبارو"، (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو بكنبارو. (٢٠١٨).

صيني. سعيد اسماعيل، قواعد أساسية في البحث العمي (بيروت : مؤسسة رسالة)، (١٩٩٤).

عطا. عبد الله عبد الرحمن الكندي وإبراهيم محمد، تعليم اللغة العربية، Internasional (١٩٩٦)، Islam University Library